

# NOISE



## AKUSTISCHE DEKOPANEEL

EN / ACOUSTIC PANEL  
FR / PANNEAU ACOUSTIQUE  
PL / AKUSTYCZNY PANEL  
CZ / AKUSTICKÝ PANEL  
HU / AKUSZTIKUS PANEL  
SK / AKUSTICKÝ PANEL  
IT / PANNELLO ACUSTICO  
EE / AKUSTILINE PANEEL  
LT / AKUSTINÉ PLOKŠTĒ  
LV / AKUSTISKAIS PANELIS  
RO / PANOU ACUSTIC

## SCHWARZ AUF FILZ

EN / BLACK ON FELT  
FR / NOIR SUR FEUTRE  
PL / CZARNY NA FILCU  
CZ / ČERNÁ NA FILCU  
HU / FEKETE FILCEN  
SK / ČIERNY NA FILCU  
IT / NERO SU FELTRO  
EE / MUST VILDIL  
LT / JUODA ANT VELTINIO  
LV / MELNAIS UZ FILCA  
RO / NEGRU PE PÂSLĂ

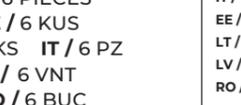


### ABMESSUNGEN: 400 x 400 x 18 MM

EN / DIMENSIONS FR / DIMENSIONS PL / WYMIARY  
CZ / ROZMĚRY HU / MÉRETEK SK / ROZMERY IT / DIMENSIONI  
EE / MÕÕTMED LT / MATMENYS LV / IZMĒRI RO / DIMENSIUNI



**6 STK**  
31-099-18-X  
EN / 6 PC FR / 6 PIÈCES  
PL / 6 SZT CZ / 6 KUS  
HU / 6 DB SK / 6 KS IT / 6 PZ  
EE / 6 TK LT / 6 VNT  
LV / 6 GAB RO / 6 BUC



**Einfache und schnelle Montage**  
Easy and fast assembly  
Installation simple et rapide  
Prosty i szybki montaż  
Jednoduchá a rýchla montáž  
Egyszerű és gyors összeszerelés

Jednoduchá a rýchla inštalácia  
Montaggio semplice e rapido  
Lihtne ja kiire paigaldus  
Paprasztás i greitas montavimas  
Vienkārša un ātra uzstādīšana  
Instalare simplă și rapidă

**1** Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Mark a vertical line on the wall for the first panel using a spirit level and set the starting board horizontally.  
FR / Tracez une ligne verticale sur le mur pour le premier panneau à l'aide d'un niveau à bulle et alignez la bande de départ horizontalement.  
PL / Wyznacz na ścianie linię pionową dla pierwszego panela za pomocą poziomicy i ustaw listwę startową w poziomie.  
CZ / Vyznačte na stěně svislou čáru pomocí vodorovné pružiny panel a nastavte výchozí desku ve vodorovné poloze.  
HU / Vízszinttel jelöljön ki egy függőleges vonalat a falon az első panelhez, és igazítsa ehhez szintén vízszintesen a kezdőcsíkot.  
SK / Pomocou vodorovnej vyznačte na stene zvislú čiaru pre prvý panel a vodorovne umiestnite začiatčnú listu.  
IT / Segnare una linea verticale sulla parete per il primo pannello utilizzando una livella a bolla d'aria, quindi allineare in orizzontale il listello di partenza.  
EE / Märkige seinale vertikaalne joon esimese paneeli jaoks, kasutades loodi ja joondage staridriba horisontaalselt.  
LT / Ant sienos gulsčiuku pažymėkite vertikalų liniją pirmai plokštėi ir sumontuokite pirmą juostą horizontalioje padėtyje.  
LV / Uzrīzējiet vertikālu līniju uz sienas pirmajam paneelam ar līmenrādi un iestatiet starteri horizontālā.  
RO / Marcați o linie verticală pe perete pentru primul panou folosind un nivel cu bulă de aer și aliniați banda de pornire pe orizontală.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

EN / Markieren Sie für das erste Paneel mit einer Wasserwaage eine senkrechte Linie an der Wand und stellen Sie die Anfangseiste horizontal auf.

**2** Nehmen Sie die Paneele aus der Verpackung. Falls erforderlich, sollte das Paneel auf die entsprechende Länge oder Breite zugeschnitten werden.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.  
FR / Retirez le panneau de son emballage. Le panneau doit être coupé à la longueur ou à la largeur appropriée si nécessaire.  
PL / Wyjmij panel z opakowania. Panel w razie potrzeby należy przyciąć do odpowiedniej długości lub szerokości.  
CZ / Vyjměte panel z obalu. V případě potřeby panel zkratěte na správnou šířku nebo sířku.  
HU / Vegye ki a paneelt a csomagolásból. A panelet szükség esetén a megfelelő hosszúságra vagy szélességre kell vágni.  
SK / Vyberte panel z obalu. Panel by sa mal v prípade potreby orezať na príslušnú dĺžku alebo šírku.  
IT / Rimuovere il pannello dalla confezione. Se necessario, il pannello deve essere tagliato alla lunghezza o alla larghezza appropriata.  
EE / Võtke paneel pakendist välja. Vajaduse korral tuleb paneel lõigata sobiva pikkuse või laisuse.  
LT / Išimkite plokštę iš pakuotės. Jei reikia, plokštę nupjaukite iki atitinkamo ilgio ar pločio.  
LV / Izņemiet paneļi no iepakojuma. Vajadzības gadījumā paneļis jāapgriež atbilstoša garumā vai platumā.  
RO / Scoateți panoul din ambalaj. Dacă este necesar, panoul trebuie tăiat la lungimea sau lățimea corespunzătoare.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

EN / Remove the panels from the packaging. If necessary, the panel should be cut to the appropriate length or width.

### DE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Der Hersteller des Produkts, dem dieses Dokument beiliegt, garantiert, dass das Produkt frei von Fabrikationsfehlern (Werksfehlern) ist. Von einem Fabrikationsfehler ist auszugehen, wenn die Produkte nicht bestimmungsgemäß verwendet werden können und die Ursache der Fehlfunktion in den inneren Eigenschaften der Materialien liegt.

2. Der Hersteller gewährt für die von ihm hergestellten Produkte eine Garantie von 12 Monaten, gerechnet ab dem vom Hersteller oder Verkäufer auf dem Garantieschein bestätigten Kaufdatum. Die Garantie gilt für Produkte, die in überdachten und trockenen Räumen gelagert und gelagert werden und in Räumen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 55% installiert werden.

3. Nur der Hersteller oder die von ihm autorisierten Personen sind berechtigt, die Reklamation des Produkts oder seines Elements entgegenzunehmen und die Garantiereparatur durchzuführen. Um in den Genuss der Garantie zu kommen, müssen der Original-Garantieschein, der Kaufbeleg (Rechnung oder Quittung) und eine detaillierte Beschreibung des Produktfehlers vorgelegt werden.

4. Der Hersteller wird die Mängel innerhalb von 21 Tagen ab dem Datum der Zustellung der schriftlichen Reklamationserklärung an den Hersteller qualifizieren. Während der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet, die Verpackung aufzubewahren. Wenn eine Reklamation akzeptiert wird, verpflichtet sich der Hersteller, das fehlerhafte Produkt (innerhalb der Garantiezeit) innerhalb der mit dem Kunden vereinbarten Zeit kostenlos zu reparieren. Wenn das Produkt Herstellungsfehler aufweist, die nicht beseitigt werden können, oder wenn drei aufeinanderfolgende Reparaturen erfolglos sind, verpflichtet sich der Hersteller, das Produkt durch ein fehlerfreies Produkt zu ersetzen. Die mit dem Transport, der Demontage und der Montage verbundenen Kosten trägt der Hersteller im Falle der Entscheidung, das Produkt durch ein neues zu ersetzen, nicht.

5. Die Haftung des Herstellers im Rahmen der Garantie ist ausgeschlossen im Falle von:

- Eingriffe von unbefugten Personen (außer dem Hersteller oder von ihm autorisierten Personen), die Reparaturen oder Änderungen am Produkt (Hobeln, Bohren) vornehmen;

- Änderungen am Produkt, die ohne Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, wie z.B. Ausschleichen von Klammern, Anbringen von zusätzlichen Elementen auf der Plattenoberfläche;

- Unwesentliche Mängel, d.h. Mängel, die nach der Installation nicht sichtbar sind oder den Funktionswert des Produkts nicht beeinträchtigen;

- Verkauf von verbilligten Produkten;

- Wenn der Garantieschein nicht den Stempel des Verkäufers, das Kaufdatum und die Unterschrift des Kunden enthält;

- Wenn von unbefugten Personen Korrekturen an der Garantiekarte vorgenommen wurden;

6. Die Garantie deckt ab:

- Physische Mängel des Produkts, die dem Produkt selbst innewohnen, zum Zeitpunkt des Kaufs verborgen und unsichtbar sind und sich während der Garantiezeit zeigen;

- Offensichtliche Mängel, insbesondere: Mengen-, Maß- und Funktionsmängel, die bei der Abnahme (spätestens jedoch 7 Tage nach dem Kaufdatum) gemeldet werden, vorausgesetzt, dass die Montagearbeiten noch nicht begonnen haben - die Montage der Paneele und eine Änderung der Konstruktionsparameter (einschließlich Kürzung) gelten als begonnen. Als offensichtlicher Mangel gilt ein Mangel, der aus einer Entfernungen von mindestens 1,5 m sichtbar ist und mit bloßem Auge bei diffusm Licht beurteilt wird.

7. Die Garantie erstreckt sich insbesondere nicht auf:

- mechanische Schäden am Produkt, die während des Transports, der Handhabung oder infolge unsachgemäßer Lagerung oder Installation entstanden sind;

- mechanische Schäden am Produkt, die durch den Benutzer verursacht wurden, und die dadurch entstandenen Mängel (z. B. Fumierschäden, Kratzer, Risse, Dellen);

- Verfärbungen, Verformungen und Beschädigungen an den Elementen durch Aufquellen des Materials, verursacht durch zu hohe Luftfeuchtigkeit in den Räumen oder Kontakt mit Wasser;

- Schäden am Furnier, die nicht auf den Hersteller zurückzuführen sind (z.B. Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln, Farbstreifen usw.);

- mangelhafter Betrieb des Produkts infolge von Schäden, die durch zufällige Ereignisse außerhalb der Kontrolle des Herstellers und der Betriebsbedingungen verursacht wurden (z. B. Feuer, Überschwemmung usw.);

- fehlerhafte Montage und Bedienung;

8. Der Hersteller als Garantgeber behält sich das Recht vor, dem Benutzer die Kosten für die Wertminderung in Rechnung zu stellen, wenn das mangelhafte Produkt zwar für den Austausch qualifiziert ist, aber auch Mängel aufweist, die während des Betriebs entstanden sind, z. B. Kratzer, Verschmutzungen oder andere Mängel mechanischer Art.

9. Die Mängelhaftung des Herstellers darf den Wert des Kaufgegenstands nicht übersteigen.

10. Der Kunde ist verpflichtet, die mangelhafte Ware zur Überprüfung und Mängelbeseitigung innerhalb der vom Hersteller gesetzten Frist zur Verfügung zu stellen.

11. In Angelegenheiten, die nicht durch die Garantiebedingungen abgedeckt sind, gelten die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches.

12. Die Garantie für die verkauften Waren schließt die Rechte des Kunden, die sich aus der Nichtüberreinstimmung der Waren mit dem Vertrag ergeben, weder aus noch beschränkt sie diese.

13. Eventuelle Bemerkungen oder Beschwerden sollten beim Kauf geäußert werden.

**MONTAGEBEDINGUNGEN**

1. Das Produkt ist nicht für die Verwendung im Freien und in Bädern und Feuerräumen geeignet. Die Verlegung der Paneele sollte in Räumen nach Abschluss von Arbeiten wie Fußbodenverlegung, Verputzen, Verkleiden, Fliesenlegen, Tapezieren durchgeführt werden. Der Raum sollte vor der Verlegung getrocknet werden, um ein Aufquellen von Holz, MDF und HDF zu vermeiden.

2. Die Luftfeuchtigkeit muss 40-55% betragen.

3. Die minimale Umgebungstemperatur sollte über 10°C liegen.

4. Der Feuchtigkeitsgehalt von Mauerwerk, Putz und Fußböden sollte bei Raumblüftung 12-14% betragen.

**WARTUNGSBEDINGUNGEN**

1. Entfernen Sie Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch. Überschüssiges Wasser kann zu irreparablen Schäden am Furnier oder an den Holzlamellen führen.

2. Der Garantgeber haftet nicht für die Nebenwirkungen von Reinigungsmitteln. Vor der Verwendung ist es ratsam, einen Test auf einer kleinen Fläche einer unauffälligen Stelle durchzuführen, indem eine kleine Menge des Produkts auf ein Tuch aufgetragen wird.

3. Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und Nässe.

4. Es ist strengstens verboten:

- Transport, Handhabung und Lagerung in einer Position, in der die Gefahr besteht, dass die Lamellen beschädigt werden. Empfohlen wird eine entsprechend geschützte horizontale Lage auf der Werkspalette (wie die werkseitige Transportverpackung). Die Lamellen dürfen nicht vertikal gelagert werden, da dies zu dauerhaften Verbiegungen führen kann;

- Reinigung und Wartung unter Verwendung chemischer Präparate, die ätzende Stoffe, Scheuermittel und Stoffe, die Verfärbungen und Schäden verursachen, enthalten;

- Dosieren von Reinigungsmitteln direkt auf die furnierte oder lackierte Oberfläche;

- Aufhängen von schweren, nassen Gegenständen, usw.

5. Bei der Montage, Benutzung und Wartung sind die geltenden Arbeitsschutzvorschriften zu beachten, bei der Montage die Verwendung von funktionsstichtigen Werkzeugen entsprechend ihrem Verwendungszweck.

### FR CONDITIONS DE GARANTIE

1. Le fabricant du produit auquel ce document est joint garantit que le produit est exempt de défauts de fabrication (d'usine). Les produits sont considérés comme présentant un défaut de fabrication lorsqu'il n'est pas possible de les faire fonctionner comme prévu et que la cause du dysfonctionnement est due aux propriétés intrinsèques des matériaux.

2. Le fabricant garantit ses produits pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat confirmée par le fabricant ou le vendeur sur la carte de garantie. La garantie couvre les produits stockés et entreposés dans des locaux couverts et secs et installés dans des locaux dont l'humidité relative est inférieure à 55%.

3. Seul le fabricant ou les personnes autorisées par le fabricant sont habilités à accepter une réclamation concernant un produit ou un de ses composants et à effectuer une réparation sous garantie. Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter la carte de garantie originale, la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) et une description détaillée du défaut du produit.

4. Le fabricant qualifiera le dommage dans un délai de 21 jours à compter de la date de remise de la plainte écrite au fabricant. Pendant la période de garantie, le client est tenu de conserver l'emballage. Si la réclamation est acceptée, le fabricant s'engage à réparer gratuitement le produit défectueux (dans la limite de la période de garantie) dans le délai convenu avec le client. Si le produit présente des défauts de fabrication qui ne peuvent être réparés ou si trois réparations consécutives sont infructueuses, le fabricant s'engage à remplacer le produit par un autre sans défaut. Le fabricant ne prend pas en charge les frais de transport, de démontage et de montage en cas de décision de remplacer les biens par des biens neufs.

5. La responsabilité du fabricant au titre de la garantie est exclue en cas de :

- Intervention de personnes non autorisées (autres que le fabricant ou des personnes autorisées par le fabricant) impliquant des réparations, des modifications du produit (sabotage, perçage) ;

- Les modifications apportées à la conception du produit sans l'accord du fabricant, telles que remplacement des aérées, pose d'éléments supplémentaires sur la surface du panneau ;

- Les défauts non substantiels, c'est-à-dire les défauts qui restent invisibles après l'installation ou qui n'affectent pas la valeur d'usage du produit ;

- Vente de produits à prix réduits ;

- Lorsque le client ne

